

ABONNEMENT

Par année... \$5.00
Pour six mois... 3.00
Pour quatre m... 1.00
Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 60.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.30
Une fois la semaine... 0.60
Avis de Naissance, Mariage ou
Décès... 0.05
Pour les annonces à long
conditions spéciales.

Bureau: 524 Rue Sussex

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 25 Février 1886

OUVERTURE DU PARLEMENT

Aujourd'hui, à trois heures s'est ouverte la quatrième session du cinquantième parlement du Canada.

Son Excellence le marquis de Lansdowne, gouverneur général, entouré d'un brillant état major et escorté par les Dragons de la Princesse Louise...

Les Gardes-à-Pied, sous le commandement du colonel Ross, faisaient la garde d'honneur aux édifices du Parlement...

Voici le discours d'ouverture de Son Excellence aux membres des deux chambres

Honorables messieurs du Sénat,

MM. de la Chambre des Communes,

C'est un plaisir pour moi, en ouvrant cette session, d'avoir à vous féliciter de la moisson assez abondante de l'année dernière...

La paix et l'ordre ont été rétablis, dans les Territoires du Nord-Ouest, et continuent à y régner depuis la répression de l'insurrection.

Je vous félicite chaleureusement de l'achèvement du chemin de fer du Pacifique Canadien et de l'assurance donnée qu'il sera livré à la circulation...

Dans le cas où les négociations, entre le gouvernement de Sa Majesté et celui des Etats-Unis, pour la nomination d'une commission mixte qui devra régler ce qu'on est convenu d'appeler "La question des pêcheries"...

Il vous sera aussi demandé d'examiner attentivement s'il est à propos d'améliorer l'organisation judiciaire qui existe dans les Territoires.

Je vous prie de vouloir bien examiner attentivement s'il est à propos d'améliorer l'organisation judiciaire qui existe dans les Territoires.

Je vous prie de vouloir bien examiner attentivement s'il est à propos d'améliorer l'organisation judiciaire qui existe dans les Territoires.

Je vous prie de vouloir bien examiner attentivement s'il est à propos d'améliorer l'organisation judiciaire qui existe dans les Territoires.

D'autres propositions vous seront présentées, parmi lesquelles des projets de loi pour les fins suivantes: Pourvoir à un meilleur mode de procédure pour la poursuite des réclamations contre la Couronne; régler les caisses d'épargne des Postes dans la Colombie Anglaise et les Territoires du Nord-Ouest; rendre plus expéditive l'attribution des terres des Sauvages; la réglementation des droits de la Couronne sur les fonds riverains d'Canada; l'établissement d'une ferme expérimentale et la modification de l'acte concernant l'immigration chinoise.

Le budget de l'exercice prochain sera aussi présenté. Il a été préparé dans un esprit d'économie et en tenant compte des exigences du service public.

Je vous recommande d'étudier avec le plus grand soin, ces divers sujets et les autres sujets qui pourront se présenter à votre attention, et j'ai la ferme confiance que le résultat de vos délibérations, sous la bénédiction de Dieu, contribuera à l'avancement et à la prospérité du Canada.

Honorables MM. du Sénat,

MM. de la Chambre des Communes,

Je vous recommande d'étudier avec le plus grand soin, ces divers sujets et les autres sujets qui pourront se présenter à votre attention, et j'ai la ferme confiance que le résultat de vos délibérations, sous la bénédiction de Dieu, contribuera à l'avancement et à la prospérité du Canada.

LES ALGONQUINS

1603-1613

III

La traite de l'été de 1610 eut lieu sur la grande île du lac St Pierre, appelée St Ignace. Champlain mentionne que les Algonquins s'y trouvaient, sans dire s'ils étaient de l'île des Alouettes ou d'ailleurs, mais les lignes qui suivent montrent que les gens de l'Iroquois y étaient.

"J'avais un jeune garçon, dit-il, qui avait déjà hiverné deux ans à Québec, lequel avait désir d'aller avec les Algonquins pour apprendre la langue. Pontgravé et moi avisâmes que s'il en avait envie que ce serait mieux fait de l'envoyer là qu'ailleurs, pour savoir quel était leur pays, voir le grand lac, remarquer les rivières, quels peuples y habitent; ensemble découvrir les mines et choses les plus rares de ces lieux et peuples, afin qu'à son retour nous pussions être informés de la vérité. Nous lui demandâmes s'il l'avait agréable: car de l'y forcer ce n'était ma volonté, mais aussitôt la demande faite, il accepta le voyage très volontiers."

Le chef Iroquois et quelques-uns de ces Sauvages, eurent des hésitations; ils dirent que s'il arrivait malheur au jeune Français, il pourrait en résulter des chicanes regrettables, etc.—enfin on s'entendit. Un jeune sauvage resta avec Champlain, et le Français partit avec Iroquois et sa bande. "Ils s'en allerent donc du côté du grand saut de la rivière de Canada," ajoute Champlain, ce qui signifie clairement le saut St Louis.

Le grand lac dont parle Champlain, c'est l'Ontario.

Ainsi, ce jeune homme (que je crois être Eueune Brulé), ne remonta pas l'Ottawa, mais plutôt le Saint Laurent, jusqu'à Kingston. Comme il passa près d'une année chez les sauvages toujours errants qu'il accompagnait avec tant de

ourage, je n'hésite pas à croire qu'il a parcouru le territoire dans lequel chassaient les gens de l'Iroquois et d'Ochatequin, par conséquent qu'il a dû descendre la rivière Rideau et voir le site actuel de notre capitale. Libre à qui veut de mettre la chose en doute, mais c'était là la tournée annuelle de ces sauvages.

Au commencement de l'été de 1611, Champlain étant revenu de France avec Savignon, ce jeune sauvage que lui avait confié Iroquois l'année précédente, se rendit à Montréal et y attendit quelques jours. Savignon, impatient de revoir ses gens, partit en canot au devant d'eux, mais ne put se rendre au delà du lac des Deux-Montagnes. Voilà ce que raconte Champlain. C'était donc par l'Ottawa que devait revenir la bande partie en 1610 par le haut Saint-Laurent? En ce cas, elle avait dû passer par la rivière Rideau, route souven mentionnée comme étant celle que suivaient les Sauvages.

Ecoutons encore Champlain: "Le 13 juin, deux cents sauvages Charioquois (Hurons) avec les capitaines Ochatequin, Yroquet et Tregouarou frère de notre sauvage amenèrent mon garçon... qui avait fort bien appris leur langue... Quatre d'entre eux m'assurèrent qu'ils avaient vu une mer fort éloignée de leur pays."

Il ne dit pas par quelle voie ils étaient descendus. D'après la carte de 1613, Charioquet est placé vers Prescott. La mer qu'ils avaient vue était peut-être l'un des grands lacs.

Bientôt après, le sieur Bouyer, l'un des traites, confia à la bande d'Iroquois un jeune homme pour aller dans leur pays hiverner avec eux, à quatre-vingts lieues du saut Saint Louis, toujours d'après le récit de Champlain. Il est probable qu'il ne s'agit pas de l'Ottawa mais du lac Ontario, c'est évident.

Je remarque que, cette année 1611, des traites montant à Montréal, étaient accompagnés de "quelques Sauvages Algonquins, qui étaient venus de Tadoussac." Ne confondons pas ces Algonquins avec ceux qui venaient du haut Canada faire la traite au saut Saint-Louis.

Le 12 juillet, dit Champlain, arriva au saut Saint-Louis la seconde bande d'Algonquins. Le 15, une troisième bande. Sur la demande de ces derniers Sauvages, ajoute Champlain, "je leur promis de leur donner un jeune garçon, dont ils furent fort contents. Quand il prit congé de moi pour aller avec eux, je lui baillai un mémoire fort particulier des choses qu'il devait observer étant parmi eux." Ils partirent le 18.

Ce garçon pouvait bien être Nicolas Du Vignau. Je crois qu'il remonta l'Ottawa et que la bande qui l'amenait était de l'île des Alouettes.

BENJAMIN SULTE

(A suivre)

SUCCESSION IMPORTANTE

Deux ouvriers fondateurs de Londres, les frères Blythe, viennent d'entamer des poursuites devant les tribunaux de Californie, pour obtenir la succession du millionnaire Thos Blythe, décédé dans cet Etat, et dont ils se prétendent les fils. La succession Blythe, qui s'élève à plus de cinq millions, a déjà réclamée par plus de 200 personnes éparpillées aux Etats Unis, en Australie et en Angleterre.

"Le meilleur est le meilleur marché." EN CONSEQUENCE, ALLEZ CHEZ Pittaway & Jarvis POUR PHOTOGRAPHES SUPERIEURES. Nous donnons la meilleure valeur, pour votre argent. Etude: 117 Rue Sparks, Ottawa.

CHAMBRES A LOUER. Ceux qui auraient besoin d'une excellente chambre garnie ne sauraient s'adresser à une meilleure que chez M. Alexandre Charbois, 29, rue Notre-Dame, Ottawa. La maison renferme un magnifique et vaste salon et on y trouve tout ce qu'il faut pour le confort. Le propriétaire de M. Charbois se compose d'un enfant de 8 ans.

Les Libéraux-Conservateurs. Liste des Votants—Acte des Franchises.

Qui sont qualifiés comme Votants dans les Cités.

Toutes personnes du sexe masculin âgées de 21 ans, sujettes britanniques par naissance ou naturalisation, et possédant quel qu'un des qualifications suivantes:

1. Tout propriétaire ou occupant d'une propriété immeuble, soit de son propre chef ou du chef de sa femme, évaluée à \$30.

2. Tout locataire payant un loyer de \$2 par mois ou de \$24 par année.

3. Toute personne retirant un revenu de \$30 par année ou de \$6 par semaine de ses gages, de son commerce, de sa profession ou de placements faits en Canada.

4. Toute personne qui est le fils, le beau-fils, le petit-fils ou le gendre d'un propriétaire de la valeur de \$500 et plus.

Tous ceux qui sont favorables au parti Libéral-Conservateur et dont le nom n'est pas encore sur les listes électorales malgré qu'ils possèdent une ou plusieurs des qualifications ci-dessus, sont priés d'envoyer immédiatement leurs noms et prénoms, adresse, la nature de leur qualification à l'un des messieurs dont suit la liste:

QUARTIER VICTORIA—C. Gagné, rue Wellington, ou R. S. McKenzie, 167 rue Cambridge.

QUARTIER WELLINGTON—C. Magee, 24 rue Sparks.

QUARTIER ST. GEORGES—Thomas Birkett, rue Rideau.

QUARTIER BY—P. H. Chabot, rue Sussex.

QUARTIER OTTAWA—Wm McEvel, rue de l'Eglise, ou Chas. Desjarjins, chevalin, 85 rue Water.

On a D. O'Connor, président de l'Association Libérale-Conservatrice des Jeunes Gens.

J. W. McRae, Association Libérale-Conservatrice des Ouvriers, 531 rue Albert.

Osborn McDonell, le Cercle Lafontaine, rue Rideau.

En s'adressant à l'un ou l'autre de ces messieurs, on pourra obtenir toutes les informations désirées et des formulaires imprimés. Que chaque conservateur n'oublie pas de se faire porter sur la liste électorale avant la fin de février. Qu'on ne l'oublie pas! Qu'on ne l'oublie pas!

ARGYLE HOUSE. VENTE SPECIALE! DE COTONS! PLUS DE 1000 PIECES. Sont offertes en Vente. Voyez nos Prix qui varient 3 a 9 CENTS LA VERGE.

Cotons Gris, Cotons Blancs, Cotons à oreillers! Toiles pour les draps de lit, Toiles pour autres fournitures de lit, Serviettes, etc. PRIX DE L'ENCAN DURANT LE MOIS D. GARDNER & CIE., 66 & 68 Rue Sparks

A VENDRE! Chance - Sans Pareille! Pour un jeune homme qui desire entreprendre le COMMERCE D'EPICERIES

Poste de 1re Classe. Epicerie nouvelles et magasin des mieux assortis. S'adresser au bureau du "CANADA" pour plus amples informations.

Mlle A. McDonald. LES ARTICLES DES MODES NOUVELLES. NOEL SONT INSURPASSABLES. Les dames feraient bien de profiter des bas prix pour les fêtes du Jour de l'An.

Maison de Modes Parisienne. 521 RUE SUSSEX, Quatrième porte de la rue York. 2 octobre 1885

A LOUER. Un magnifique logement, au No. 88 rue Cathcart. Possession immédiate. Pour informations s'adresser au No. 92, rue Cathcart.

APPAIRES AFFAIRES. Pour quelques jours seulement. Dentelles noires, Dentelles crème, Dentelle brunes, Dentelle couleur ent, Dentelle de fantaisie, Dentelle perles. 25 pour cent au-dessous des prix ordinaires. Marchandises d'Hiver vendues sans réserve. Nous ne refusons aucun offre raisonnable.

WOODCOCK, No. 39 rue Sparks. DIPHATHERINE ou ANTI-DIPHATHERIQUE. Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et repoussante, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables, et dignes de foi attestent l'efficacité de ce remède. Préparé par le DR. N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALABIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, juillet 1884

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la Puisseance HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE. LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA